



Briuselis, 2023 m. gegužės 17 d.
(OR. en)

9312/23

LIMITE

JAI 608
COPEN 147
DROIPEN 68
ENFOPOL 234
CODEC 846

Tarpinstitucinė byla:
2022/0398(COD)

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės
kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 8501/23

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl
nusikalstamų veikų apibrėžties ir sankcijų už Sąjungos ribojamųjų
priemonių pažeidimus
– Bendras požiūris

I. BENDROJI INFORMACIJA

1. 2022 m. gruodžio 2 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl Direktyvos dėl nusikalstamų veikų apibrėžties ir sankcijų už Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus¹. Teisinis pagrindas nurodytas 2022 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendime (ES) 2022/2332 dėl Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimų laikymo viena iš nusikaltimų sričių Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 83 straipsnio 1 dalies tikslais².

¹ Dok. 15653/22.

² OL L 308, 2022 11 29, p. 18.

2. Pasiūlymas buvo grindžiamas vertinimu, kad, siekiant užtikrinti veiksmingą Sąjungos ribojamųjų priemonių taikymą, vidaus rinkos vientisumą Sąjungoje ir aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje, būtina nustatyti būtiniausias taisykles dėl nusikalstamų veikų apibrėžties ir sankcijų, susijusių su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais.

II. DARBAS DARBO GRUPĖS LYGMENIU

3. Pateikus pasiūlymą, Teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose darbo grupė (COPEN) ir patarėjai TVR klausimais išnagrinėjo pasiūlymą Čekijos ir Švedijos pirmininkavimo Tarybai laikotarpiu.
4. Intensyviausios diskusijos pirmininkaujant Švedijai vyko dėl 3 straipsnio („Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimai“). Nors delegacijos pritarė nuostatos esmei, buvo padaryti patikslinimai, *inter alia*, siekiant užtikrinti aiškumą dėl to, koks nusikalstamų veikų ryšys su Sąjungos dokumentų dėl ribojamųjų priemonių sąvokomis ir esminėmis nuostatomis. Atrodo, kad dabartinis priede išdėstytas tekstas yra subalansuotas – juo užtikrinamas teksto nuoseklumas ir atsižvelgiama į visų valstybių narių interesus.
5. Po 2023 m. balandžio 28 d. patarėjų ir ekspertų TVR klausimais posėdžio ir siekiant patvirtinti, kad tekstas galėtų būti pateiktas Nuolatinių atstovų komitetui siekiant parengti Tarybos bendrą požiūrį, buvo surengta neformali supaprastinta rašytinė procedūra dėl teksto, tapataus šio pranešimo priede išdėstytam tekstui. Neformali supaprastinta rašytinė procedūra užbaigta gegužės 11 d. 17.00 val. nė vienai delegacijai neprieštaraujant.

III. IŠVADA

6. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau,

Nuolatinių atstovų komiteto prašoma:

- patvirtinti susitarimą dėl pasiūlymo dėl Direktyvos teksto, išdėstyto šio pranešimo priede³, ir
- rekomenduoti Tarybai susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio teksto;

Tarybos prašoma:

- susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio pranešimo priede pateikiamo teksto, kuriuo bus remiamasi derybose su Europos Parlamentu pagal įprastą teisėkūros procedūrą (SESV 294 straipsnis).

³ Pirminio pasiūlymo pakeitimai pažymėti **paryškintuoju šriftu** arba simboliu [...].

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA dėl nusikalstamų veikų apibrėžties
ir sankcijų už Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 83 straipsnio 1 dalį,

**atsižvelgdami į 2022 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendimą (ES) 2022/2332 dėl Sąjungos
ribojamųjų priemonių pažeidimų laikymo viena iš nusikaltimų sričių Sutarties dėl Europos
Sąjungos veikimo 83 straipsnio 1 dalies tikslais, ypač į jo 1 straipsnį,**

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti veiksmingą Sąjungos ribojamųjų priemonių taikymą, vidaus rinkos vientisumą Sąjungoje ir aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje, būtina nustatyti būtiniausias taisykles dėl nusikalstamų veikų apibrėžties ir sankcijų, susijusių su tų Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais;
- (2) Sąjungos ribojamosios priemonės, pavyzdžiui, priemonės, susijusios su lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymu, draudimu leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais ir draudimais atvykti į valstybės narės teritoriją arba vykti per ją tranzitu, taip pat sektorių ekonominėmis ir finansinėmis priemonėmis ir ginklų embargu, yra esminė bendros užsienio ir saugumo politikos (toliau – **BUSP**) tikslų skatinimo priemonė, kaip nustatyta Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 21 straipsnyje. Tie tikslai apima Sąjungos vertybių, saugumo, nepriklausomumo ir vientisumo apsaugą, demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių ir tarptautinės teisės principų įtvirtinimą ir rėmimą, tarptautinės taikos išsaugojimą [...], konfliktų prevenciją ir tarptautinio saugumo stiprinimą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos tikslų ir principų;

- (3) siekiant užtikrinti veiksmingą Sąjungos ribojamųjų priemonių taikymą, būtina, kad valstybės narės taikytų veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas sankcijas už tų Sąjungos ribojamųjų priemonių, įskaitant jose nustatytas pareigas, pavyzdžiui, informacijos teikimo, pažeidimus. Taip pat būtina, kad tomis sankcijomis būtų sprendžiama Sąjungos ribojamųjų priemonių apėjimo problema;
- (4) siekiant veiksmingai taikyti Sąjungos ribojamąsias priemones, reikia nustatyti bendras **būtiniausias taisykles dėl nusikalstamo [...] elgesio, kuriuo pažeidžiami draudimai ir pareigos, įtraukti į Sąjungos ribojamąsias priemones.** Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tyčia vykdomas toks elgesys būtų laikomas nusikalstama veika, **jei jis prilygsta Sąjungos ribojamąja priemone arba, kai reikalaujama šių priemonių nacionalinio įgyvendinimo, nacionalinėje nuostatoje, kuria įgyvendinama Sąjungos ribojamoji priemonė, nustatyto draudimo arba pareigos pažeidimui [...].** Direktyva turėtų apimti tik sunkius pažeidimus. Todėl ji neturėtų būti taikoma pažeidimams, susijusiems su lėšomis, ekonominiais ištekliais, prekėmis, paslaugomis, sandoriais ar veikla, kurių vertė mažesnė nei 10 000 EUR. Be to, mažareikšmiai pažeidimų, susijusių su draudimais keliauti, atvejai neturėtų būti įtraukti į jos taikymo sritį. Mažareikšmių atvejų sąvoka turi būti aiškinama pagal nacionalinę teisę. Kadangi šia direktyva nustatomos tik būtiniausios taisyklės, valstybės narės gali nuspręsti, ar išplėsti savo nacionalinės baudžiamosios teisės taikymo sritį, apimant ir tokį elgesį. Tam tikrų pažeidimų neįtraukimas į šios direktyvos taikymo sritį nedaro poveikio jokioms Sąjungos ribojamosiose priemonėse nustatytoms pareigoms užtikrinti, kad už pažeidimus būtų baudžiama veiksmingomis, proporcingomis ir atgrasomomis baudžiamosiomis ar kitomis sankcijomis;

- (4a) Sąjungos ribojamosiose priemonėse gali būti numatytos išimtys, t. y. jose nustatytų draudimų išimtys arba nukrypti leidžiančios nuostatos. Jos yra ypač svarbios, pavyzdžiui, teikiant humanitarinę pagalbą. Elgesys, kuriam taikoma Sąjungos ribojamojoje priemonėje numatyta išimtis arba kuri leido valstybių narių kompetentingos institucijos, taikydamos nukrypti leidžiančią nuostatą pagal Sąjungos ribojamąją priemonę, neturėtų būti laikomas Sąjungos ribojamosios priemonės pažeidimu; Įgyvendindamos šią direktyvą, valstybės narės atsižvelgs į tai, jog pagal tarptautinę humanitarinę teisę, ginkluotųjų konfliktų teisę ir ribojamąsias priemones įgyvendinimo taisyklėmis neturėtų būti užkertamas kelias teikti humanitarinę pagalbą, laikantis nešališkumo, humaniškumo, neutralumo ir nepriklausomumo principų;
- (4b) visų pirma, siekiant veiksmingai taikyti Sąjungos ribojamąsias priemones, reikia nustatyti bendras būtiniausias taisykles dėl turto įšaldymo priemonių pažeidimų, kaip nustatyta atitinkamuose Tarybos reglamentuose. Šios priemonės apima draudimą tiesiogiai ar netiesiogiai leisti fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, kuriems taikomos turto įšaldymo priemonės, arba jų naudai naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, taip pat pareigą įšaldyti visas tiems patiems asmenims, subjektams ar įstaigoms priklausančias, jų nuosavybėje esančias, jų valdomas ar kontroliuojamas lėšas ir ekonominius išteklius;
- (4c) Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis taip pat nustatomi atvykimo į šalį apribojimai (draudimai keliauti), kuriems turėtų būti taikoma ši direktyva. Tokiomis priemonėmis, kurios paprastai nustatomos Tarybos sprendime, priimtame remiantis ES sutarties 29 straipsniu, ir įgyvendinamos pagal nacionalinę teisę, reikalaujama, kad valstybės narės imtųsi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią fiziniams asmenims, kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, atvykti į jų teritoriją ar vykti per ją tranzitu;

- (4d) bet kokios formos sandorių, įskaitant finansinius sandorius, bet jais neapsiribojant, sudarymas ir vykdymo tęsimas, taip pat viešųjų pirkimų arba koncesijos sutarčių, patenkančių į viešųjų pirkimų direktyvų taikymo sritį, skyrimas ar tęsimas vykdymas su trečiaja valstybe, trečiosios valstybės įstaigomis, trečiajai valstybei arba trečiosios valstybės įstaigoms nuosavybės teise priklausančiais arba jų kontroliuojamais subjektais ir įstaigomis taip pat turėtų būti laikomas nusikalstama veika tiek, kiek tai draudžiama Sąjungos ribojamąja priemone;
- (4e) be to, reikia nustatyti taisyklės dėl draudimo prekiauti prekėmis, jas importuoti, eksportuoti, parduoti, pirkti, perduoti, vežti tranzitu ar vežti ar teikti susijusias paslaugas. Tokių draudimų pažeidimas, taip pat tiesioginis ar netiesioginis techninės pagalbos, tarpininkavimo paslaugų, draudimo ir kitų su šiomis prekėmis ar paslaugomis susijusių paslaugų teikimas turėtų būti laikomas nusikalstama veika. Šiuo tikslu prekių sąvoka apima tokius objektus kaip karinės technologijos ir įranga, prekės, programinė įranga ir technologijos, įtrauktus į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba išvardytus Reglamento (ES) 2021/821 I ir IV prieduose;
- (4f) be to, reikalingos kitos taisyklės dėl sektorių ekonominių ir finansinių priemonių, priimtų pagal BUSP. Tai susiję su finansinių paslaugų teikimo arba finansinės veiklos, draudžiamų arba ribojamų Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis, taisyklėmis. Tokios finansinės paslaugos ir veikla apima, be kita ko, finansavimą ir finansinę paramą, investicijų ir investicinių paslaugų teikimą, perleidžiamųjų vertybinių popierių ir pinigų rinkos priemonių išleidimą, indėlių priėmimą, specializuotų finansinių mokėjimų pranešimų paslaugų teikimą, prekybą banknotais, kredito reitingų paslaugų teikimą, kriptoturto ir piniginių teikimą;

- (4g) šios priemonės taip pat susijusios su kitų paslaugų, kurios yra draudžiamos arba ribojamos Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis, teikimo taisyklėmis. Tokios paslaugos apima, be kita ko, teisinių konsultacijų paslaugų, patikimumo užtikrinimo paslaugų, viešųjų ryšių paslaugų, apskaitos, audito, buhalterinės apskaitos ir konsultavimo mokesčių klausimais paslaugų, verslo ir valdymo konsultavimo, IT konsultavimo, transliavimo, architektūros ir inžinerijos paslaugų, teikimą;
- (5) siekiant veiksmingai taikyti Sąjungos ribojamąsias priemones, taip pat reikia nustatyti bendras **būtiniausias taisykles dėl** baudžiamojame teisėje taikomų elgesio, kuriuo apeinamos Sąjungos ribojamosios priemonės, apibrėžčių;
- (6) [...] į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų praktika siekiant apeiti Sąjungos ribojamąsias priemones pervesti lėšas, turtą ar ekonominius išteklius trečiajai šaliai **yra vis labiau plintančio ribojamųjų priemonių apėjimo pavyzdys**. Todėl, kai tai įvykdo į sąrašą įtraukti fiziniai asmenys arba į sąrašą įtrauktų subjektų ar įstaigų atstovai, toks elgesys patenka į šia direktyva suderinto apėjimo nusikalstamos veikos taikymo sritį. **Be to, melagingos ar klaidinančios informacijos teikimo praktika siekiant nuslėpti, kad į sąrašą įtrauktas asmuo, subjektas ar įstaiga yra galutinis lėšų ar ekonominių išteklių, kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, savininkas arba gavėjas, taip pat prilygsta Sąjungos ribojamųjų priemonių apėjimui**. Todėl šis elgesys patenka į šia direktyva suderintos apėjimo nusikalstamos veikos taikymo sritį;

- (6a) pranešimo ir bendradarbiavimo pareigų nevykdymas taip pat turėtų būti įtrauktas į apėjimo nusikalstamos veikos apibrėžtį tiek, kiek atitinkama pareiga pranešti ir bendradarbiauti su kompetentingomis administracinėmis institucijomis yra nustatyta Sąjungos ribojamąja priemone;
- (6c) be to, siekiant veiksmingai taikyti Sąjungos ribojamąsias priemones, reikia nustatyti bendras būtiniausias taisykles dėl baudžiamojoje teisėje taikomo elgesio, kuriuo pažeidžiamos kompetentingų institucijų išduotų leidimų vykdyti tam tikrą veiklą, kuri, nesant tokio leidimo, yra draudžiama arba ribojama pagal Sąjungos ribojamąją priemonę, konkrečios sąlygos arba jų nesilaikoma, apibrėžties. Priešingai, bet kokia veikla, vykdoma neturint leidimo, būtų laikoma tokių priemonių pažeidimu ir atitinkamai galėtų būti laikoma turto įšaldymo priemonių, draudimų keliauti, ginklų embargo ar kitų sektorių ekonominių ir finansinių priemonių pažeidimu;

- (7) ši direktyva turėtų būti taikoma teisės specialistams, kaip apibrėžta valstybių narių. [...] Tačiau turėtų būti numatytos pareigos pranešti informaciją [...] **kurią jie gauna iš vieno iš savo klientų** arba apie vieną iš savo klientų, [...] nustatant jų teisinę padėtį [...] **arba vykdant užduotį ginti tą klientą ar jam atstovauti teismo procese arba su juo susijusiame procese, įskaitant konsultacijų dėl tokio proceso pradėjimo ar išvengimo teikimą.** Todėl [...] **tokioms** teisinėms konsultacijoms ir toliau turėtų būti taikoma pareiga saugoti profesinę paslaptį, išskyrus atvejus, kai teisės specialistas dalyvauja pažeidžiant Sąjungos ribojamąsias priemones, teisinė konsultacija teikiama siekiant pažeisti Sąjungos ribojamąsias priemones arba teisės specialistas žino, kad klientas kreipiasi teisinės konsultacijos siekdamas pažeisti Sąjungos ribojamąsias priemones; [...]
- (8) [...]

(9) [...].

(10) sankcijos už nusikalstamas veikas turėtų būti veiksmingos, atgrasomos ir proporcingos. Šiuo tikslu reikėtų nustatyti minimalias maksimalios laisvės atėmimo bausmės ribas fiziniams asmenims. Baudžiamajame procese taip pat turėtų būti numatytos papildomos sankcijos ar priemonės. Jos **gali** [...] apimti baudas, atsižvelgiant į tai, kad Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimas daugiausia grindžiamas ekonominiais sumetimais;

(10a) pagal šią direktyvą kurstymas, pagalba bei bendrininkavimas ir kėsinimasis įvykdyti nusikalstamas veikas taip pat turėtų būti kriminalizuoti;

(11) atsižvelgiant į tai, kad juridiniams asmenims taip pat taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, juridiniai asmenys taip pat turėtų būti traukiami [...] atsakomybėn už nusikalstamas veikas, susijusias su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimu, **kaip apibrėžta [...] šioje direktyvoje. Juridinis asmuo čia suprantamas kaip bet kuris teisės subjektas, turintis šį statusą pagal taikomą teisę, išskyrus valstybes arba valdžios funkcijas vykdančias viešąsias institucijas ir viešąsias tarptautines organizacijas. Valstybės narės, kurių nacionalinėje teisėje numatyta juridinių asmenų baudžiamoji atsakomybė, turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinėje teisėje būtų numatytos tokių rūšių ir tokio dydžio baudžiamosios sankcijos, kad jos būtų veiksmingos, atgrasomos ir proporcingos, kaip nustatyta šioje direktyvoje, kad būtų pasiekti jos tikslai.** Valstybės narės, kurių nacionalinėje teisėje nenumatyta baudžiamoji atsakomybė juridiniams asmenims, turėtų užtikrinti, kad jų **nacionalinėje teisėje [...] būtų numatytos tokių rūšių ir tokio dydžio nebaudžiamosios sankcijos, kurios būtų veiksmingos, atgrasomos ir proporcingos [...], kaip nustatyta šioje direktyvoje, kad būtų pasiekti jos tikslai. Šioje direktyvoje numatyti maksimalūs baudų už joje nurodytas nusikalstamas veikas dydžiai turėtų būti taikomi bent už sunkiausių formų tokio pobūdžio veikas. Norint užtikrinti, kad skiriamos sankcijos būtų veiksmingos, atgrasomos ir proporcingos, turėtų būti atsižvelgiama į juridinių asmenų padarytos veikos sunkumą, taip pat į jų individualias, finansines ir kitas aplinkybes. Nustatydamos maksimalius baudų dydžius nacionalinėje teisėje, valstybės narės gali naudoti atitinkamo juridinio asmens bendros pasaulinės apyvartos procentinę dalį arba nustatyti maksimalų baudų dydį absoliučiais skaičiais. Valstybės narės, perkeldamos šią direktyvą į nacionalinę teisę, turėtų nuspręsti, kurią alternatyvą pasirinkti;**

(11a) kai, nustatydamos juridiniams asmenims skirtinas baudas, valstybės narės renkasi taikyti juridinio asmens bendros pasaulinės apyvartos kriterijų, jos, perkeldamos šią direktyvą į nacionalinę teisę, turėtų nuspręsti, ar bendrą pasaulinę apyvartą apskaičiuoti remiantis finansiniais metais, ėjusiais prieš tuos, kuriais buvo padaryta nusikalstama veika, ar finansiniais metais prieš priimant sprendimą dėl baudos skyrimo. Jos taip pat turėtų apsvarstyti galimybę numatyti taisykles, taikytinas tais atvejais, kai baudos sumos neįmanoma nustatyti remiantis juridinio asmens bendra pasauline apyvarta per finansinius metus, ėjusius prieš metus, kuriais padaryta nusikalstama veika, arba per finansinius metus prieš priimant sprendimą dėl baudos skyrimo. Tokiais atvejais turėtų būti įmanoma atsižvelgti į kitus kriterijus, pavyzdžiui, bendrą pasaulinę apyvartą per vienus iš kelerių kitų prieš tai ėjusių finansinių metų. Kai tose taisyklėse nurodoma, kad baudų sumos nustatomos absoliučiais skaičiais, tų baudų maksimalūs dydžiai neprivalėtų siekti maksimalių šioje direktyvoje kaip minimalusis reikalavimas, taikomas absoliučiais skaičiais išreikštomis baudoms, nustatytų dydžių;

(11b) kai valstybės narės pasirenka maksimalų baudų dydį, išreikštą absoliučiais skaičiais, tokie dydžiai turėtų būti nustatyti nacionalinėje teisėje. Didžiausi tokių baudų dydžiai turėtų būti taikomi už šioje direktyvoje numatytas sunkiausių formų nusikalstamas veikas, kurias padaro finansiškai stiprūs juridiniai asmenys. Valstybės narės gali nuspręsti dėl tų baudų dydžių apskaičiavimo metodo, įskaitant konkrečias sąlygas, taikomas didžiausiems tų baudų dydžiams. Valstybės narės turėtų būti raginamos reguliariai peržiūrėti absoliučiais skaičiais išreikštų baudų dydžius, atsižvelgiant į infliacijos lygį ir kitus piniginės vertės svyravimus, laikantis savo nacionalinėje teisėje nustatytų procedūrų. Valstybės narės, kurių valiuta nėra euro, turėtų numatyti maksimalius baudų dydžius savo valiuta, atitinkančius šioje direktyvoje nustatytus dydžius euraiš šios direktyvos priėmimo dieną. Tos valstybės narės raginamos reguliariai peržiūrėti minėtus dydžius, be kita ko, atsižvelgiant į valiutos kurso pokyčius;

(11c) maksimalaus baudų dydžio apibrėžimas nedaro poveikio teisėjų ar teismų diskrecijai baudžiamosiose bylose individualiais atvejais skirti tinkamas sankcijas. Kadangi šioje direktyvoje nenustatyti jokie minimalūs baudų dydžiai, teisėjai arba teismai bet kuriuo atveju turėtų skirti tinkamas sankcijas, atsižvelgdami į atitinkamo juridinio asmens individualias, finansines ir kitas aplinkybes bei veikos sunkumą. Nors turėtų būti atsižvelgiama į šioje direktyvoje numatytą maksimalų baudos už atitinkamą nusikalstamą veiką dydį, konkrečiu atveju faktiškai skiriama bauda neprivalėtų siekti maksimalaus šioje direktyvoje nustatyto baudos dydžio;

- (12) tolesnį praktiškai paskirtų sankcijų dydžių derinimą ir veiksmingumą reikėtų skatinti numatant bendras atsakomybę sunkinančias aplinkybes, kurios, **laikantis atitinkamų nacionalinės teisės nuostatų**, atspindėtų padaryto nusikaltimo sunkumą. Atsakomybę sunkinančių aplinkybių sąvoka turėtų būti suprantama kaip faktai, leidžiantys nacionaliniam teisėjui ar teismui skirti didesnę bausmę už tą pačią nusikalstamą veiką nei ta, kuri skiriama, kai tokių faktų nėra, arba kaip galimybė apjungti kelias nusikalstamas veikas, siekiant skirti griežtesnę sankciją. Valstybės narės turėtų numatyti bent vienos iš šių atsakomybę sunkinančių aplinkybių galimybę pagal taikytinas taisykles, nustatytas jų teisės sistemoje dėl atsakomybę sunkinančių aplinkybių. Bet kuriuo atveju teisėjui arba teismui turėtų būti palikta teisė spręsti, ar padidinti bausmę, atsižvelgiant į visas konkrečios bylos aplinkybes;
- (13) valstybės narės taip pat **gali [...]** **pagal atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas** užtikrinti, kad tais atvejais, kai nusikalstamą veiką padaręs asmuo kompetentingoms institucijoms pateikia informaciją, kurios jos kitu atveju nebūtų galėjusios gauti, padeda nustatyti kitus nusikalstamą veiką padariusius asmenis arba patraukti juos baudžiamojon atsakomybėn, arba rasti įrodymų, toks elgesys galėtų būti laikomas atsakomybę lengvinančia aplinkybe;

- (14) Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis nustatytas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas yra administracinio pobūdžio. Todėl jis turėtų būti atskirtas nuo Direktyvoje 2014/42/ES [...] nurodytų baudžiamojo pobūdžio įšaldymo priemonių. **Valstybės narės turėtų sudaryti sąlygas įšaldyti ir konfiskuoti nusikaltimo priemones ir pajamas, gautas vykdant šioje direktyvoje nurodytas nusikalstamas veikas. Valstybės narės, kurioms Direktyva 2014/42/ES yra privaloma, tai turėtų daryti laikydamosi tos direktyvos;**
- (15) [...] **be to**, konkrečiai tais atvejais, kai į sąrašą įtrauktas asmuo arba į sąrašą įtraukto subjekto ar įstaigos atstovas įvykdo tam tikras nusikalstamas veikas, susijusias su Sąjungos ribojamosios priemonės apėjimu – i) į sąrašą įtraukto asmens, subjekto ar įstaigos nuosavybės teise priklausančių, turimų ar kontroliuojamų lėšų ar ekonominių išteklių, kurie turi būti įšaldyti pagal Sąjungos ribojamąją priemonę [...], **pervedimą** trečiajai šaliai, **siekiant tas lėšas ar ekonominius išteklius nuslėpti**, arba ii) **melagingos ar klaidinančios informacijos pateikimą** [...], **siekiant nuslėpti** faktą, kad į sąrašą įtrauktas asmuo, subjektas ar įstaiga [...] yra galutinis lėšų ar ekonominių išteklių savininkas arba gavėjas [...] – arba dalyvauja jas vykdant, **reikia sudaryti sąlygas įšaldyti ir konfiskuoti lėšas ir ekonominius išteklius, kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, net tais atvejais, kai jie nėra nusikalstamų veikų priemonės ar pajamos pagal Direktyvą 2014/42/ES.** Tokiomis aplinkybėmis dėl nuslėpimo į sąrašą įtrauktas asmuo, subjektas ar įstaiga gali ir toliau gauti prieigą prie paslėptų lėšų ar ekonominių išteklių, kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, ir jais visapusiškai naudotis arba jais disponuoti. Todėl tokioms lėšoms ar ekonominiams ištekliams turėtų būti **taikomas įšaldymas ir konfiskavimas, atsižvelgiant į apsaugos priemones, įskaitant proporcingumo principo taikymą kiekvienu konkrečiu atveju, kaip nustatyta Direktyvoje 2014/42/ES; Neturėtų būti daromas poveikis *bona fide* trečiųjų asmenų teisėms.** [...]

- (16) visų pirma atsižvelgiant į nusikalstamas veikas, kurioms taikoma ši direktyva, padariusių asmenų veiklą visame pasaulyje, ir kartu į tarpvalstybinį nusikaltimų pobūdį bei į tarpvalstybinių tyrimų galimybę, valstybės narės turėtų nustatyti jurisdikciją veiksmingai kovai su tokiu elgesiu;
- (17) valstybės narės turėtų nustatyti taisykles dėl senaties terminų, būtinų, kad jos galėtų veiksmingai kovoti su nusikalstamomis veikomis, susijusiomis su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais, nedarant poveikio nacionalinėms taisyklėms, kuriomis nenustatomi tyrimo, baudžiamojo persekiojimo ir vykdymo senaties terminai. **Kai valstybėms narėms leidžiama nukrypti nuo nuostatų dėl senaties terminų ir jei tam tikrų veiksmų atveju šis laikotarpis gali būti nutrauktas arba sustabdytas, tokie veiksmai gali būti apibrėžiami pagal kiekvienos valstybės narės teisinę sistemą;**
- (18) siekdamos užtikrinti veiksmingą, integruotą ir nuoseklią vykdymo užtikrinimo sistemą, valstybės narės turėtų organizuoti visų administracinio ir baudžiamojo vykdymo užtikrinimo grandinės dalyvių vidaus bendradarbiavimą ir komunikaciją;

(19) [...]

(20) **Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/1937⁴ 4 straipsnyje nurodytiems asmenims, pranešantiems** [...] kompetentingoms institucijoms informaciją apie ankstesnius, vykdomus ar planuojamus Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus, įskaitant bandymus jas apeiti, **kurią jie sužinojo vykdydami savo darbinę veiklą, kyla pavojus nukentėti nuo atsakomųjų veiksmų tame kontekste.** [...] **Tokie pranešėjai savo pranešimais gali sustiprinti vykdymo užtikrinimą teikdami** informaciją, [...] susijusią, pavyzdžiui, su faktais apie Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus, jų aplinkybes ir susijusius asmenis, bendroves ir trečiąsias šalis. Todėl turėtų būti užtikrinta tinkama tvarka, kad tokie pranešėjai galėtų **naudotis konfidencialiais kanalais**, įspėti kompetentingas institucijas ir būtų apsaugoti nuo atsakomųjų veiksmų. Tuo tikslu turėtų būti nustatyta, kad pranešimui apie Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus ir apie tokius pažeidimus pranešančių asmenų apsaugai taikoma [...] Direktyva (ES) 2019/1937⁵ **ir pranešama laikantis joje nustatytų sąlygų;**

⁴ 2019 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1937 dėl asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugos, OL L 305, 2019 11 26, p. 17–56.

⁵ [...]

(21) siekiant užtikrinti veiksmingą Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą už juos, asmenys, atsakingi už šių **nusikalstamų veikų** [...] tyrimą arba baudžiamąjį persekiojimą, turėtų turėti galimybę naudotis tyrimo priemonėmis, **jei ir tiek, kiek šių priemonių naudojimas yra tinkamas ir proporcingas nacionalinėje teisėje apibrėžtų nusikalstamų veikų pobūdžiui ir sunkumui. Kai pagal nacionalinę teisę tos nusikalstamos veikos galėtų būti laikomos sunkiomis ir priskiriamos prie ribojamųjų priemonių pažeidimų nusikalstamos kategorijos, turėtų būti galimos tyrimo priemonės**, pavyzdžiui, tos, kurios naudojamos kovojant su organizuotu nusikalstamumu ar kitais sunkiais nusikaltimais. Tokių priemonių naudojimas pagal nacionalinę teisę turėtų būti tikslinis ir jas taikant turėtų būti atsižvelgiama į proporcingumo principą bei tiriamų nusikalstamų veikų pobūdį ir sunkumą, be to, turėtų būti gerbiama teisė į asmens duomenų apsaugą;

(21a) siekiant užtikrinti veiksmingą Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą už juos, valstybių narių kompetentingos institucijos turėtų bendradarbiauti per Europolą, Eurojustą ir Europos prokuratūrą ir su jais, atsižvelgiant į atitinkamą jų kompetenciją ir laikantis taikytinos teisinės sistemos. Šios kompetentingos institucijos taip pat turėtų tarpusavyje ir su Komisija dalytis informacija praktiniais klausimais;

- (22) Direktyvos (ES) 2018/1673 dėl kovos su pinigų plovimu baudžiamosios teisės priemonėmis⁶ pakeitimu turėtų būti užtikrinta, kad Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimas pagal tą direktyvą būtų laikomas pirminiu pinigų plovimo nusikaltimu;
- (23) šios direktyvos tikslų, t. y. užtikrinti bendras **būtiniausias taisykles dėl** nusikalstamų veikų, susijusių su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais, apibrėžčių ir galimybės taikyti veiksmingas, atgrasomas ir proporcingas baudžiamąsias sankcijas už sunkias nusikalstamas veikas, susijusias su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl šios direktyvos masto ir poveikio, atsižvelgiant į Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimų tarpvalstybinį pobūdį ir į tai, kad jie gali trukdyti siekti Sąjungos tikslų – užtikrinti tarptautinę taiką ir saugumą, taip pat puoselėti Sąjungos bendras vertybes, tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu. Todėl laikydamasi ES sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

⁶ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/1673 dėl kovos su pinigų plovimu baudžiamosios teisės priemonėmis, [...] OL L 284, 2018 11 12, p. 22–30.

(24) šia direktyva gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, įskaitant teises į laisvę ir saugumą, asmens duomenų apsaugą, laisvę užsiimti verslu, teisę į nuosavybę, teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, nekaltumo prezumpciją ir teisę į gynybą, įskaitant teisę neduoti parodymų prieš save ir tylėti, teisėtumo principus, įskaitant baudžiamųjų sankcijų netaikymo atgaline data principą ir nusikalstamų veikų bei sankcijų proporcingumą, taip pat *ne bis in idem* principą. Šia direktyva minėtos teisės ir principai turėtų būti visapusiškai gerbiami ir atitinkamai įgyvendinami;

- (25) įgyvendindamos šią direktyvą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų paisoma įtariamųjų ar kaltinamųjų baudžiamajoje byloje procesinių teisių. Šiuo atžvilgiu šioje direktyvoje nustatytos pareigos neturėtų daryti poveikio valstybių narių pareigoms pagal Sąjungos teisę dėl procesinių teisių baudžiamuosiuose procesuose, visų pirma pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2010/64/ES⁷, 2012/13/ES⁸, 2013/48/ES⁹, (ES) 2016/343¹⁰, (ES) 2016/800¹¹ ir (ES) 2016/1919¹²;
- (26) atsižvelgiant į neatidėliotiną poreikį patraukti atsakomybėn fizinius ir juridinius asmenis, susijusius su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimu, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad įsigalioję įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi per 12 [...] mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo;

⁷ 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/64/ES dėl teisės į vertimo žodžiu ir raštu paslaugas baudžiamajame procese (OL L 280, 2010 10 26, p. 1).

⁸ 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese (OL L 142, 2012 6 1, p. 1).

⁹ 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/48/ES dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu (OL L 294, 2013 11 6, p. 1).

¹⁰ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 1).

¹¹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/800 dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji (OL L 132, 2016 5 21, p. 1).

¹² 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms (OL L 297, 2016 11 4, p. 1).

(26a) pagal šią direktyvą kriminalizuojant Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus siekiama užtikrinti, kad už šiuos pažeidimus kiekvienoje valstybėje narėje būtų baudžiama kaip už nusikalstamas veikas ir būtų užtikrintas tų bausmių vykdymas. Pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudenciją reikalaujama, kad valstybės narės savo nacionalinėse teisinėse sistemose priimtų visas priemones, būtinas užtikrinti visišką direktyvos veiksmingumą, atsižvelgiant į ją siekiamą tikslą. Valstybės narės gali pasirinkti šio reikalavimo įgyvendinimo formą ir būdą, ne visada reikalaujant priimti aiškias ir specialias teisines nuostatas, kartu užtikrinant, kad šios direktyvos nuostatos būtų įgyvendinamos kaip neginčijamai privalomos, užtikrinant konkretumą, tikslumą ir aiškumą, kurie būtini siekiant laikytis teisinio tikrumo reikalavimų, pagal ES taisyklės priimtas nacionalines priemones tinkamai viešinant taip, kad asmenys, kuriems tokios priemonės taikomos, galėtų nustatyti savo teisių ir pareigų apimtį;

(27) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šią direktyvą ir ji nėra jai privaloma;

(28) [...]

[...] pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Airija **2023 m. kovo 3 d.** [...] laišku pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šią direktyvą,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šia direktyva nustatomos būtiniausios taisyklės dėl nusikalstamų veikų apibrėžčių ir sankcijų Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimų srityje.

2 straipsnis

Taikymo sritis[...]

1)[...] Ši direktyva taikoma Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimams. [...]

[...][...][...][...][...]

2a straipsnis

Terminų apibrėžtys

2)[...] Šioje direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) Sąjungos ribojamosios priemonės – [...]ribojamosios priemonės, kurias Sąjunga priėmė remdamasi ES sutarties 29 straipsniu arba SESV 215 straipsniu;

- b) į sąrašą įtrauktas asmuo, subjektas arba įstaiga – fizinis [...] arba juridinis asmuo [...], subjektas[...] ar įstaiga [...], kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės[...];
- c) lėšos – **finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant (tačiau ne tik):**
- i) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, įsakomuosius čekius, pinigines perlaides ir kitas mokėjimo priemonės;
 - ii) indėlius finansų įstaigose ar kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius įsipareigojimus;
 - iii) viešai **parduodamus** ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos priemones, įskaitant nuosavybės vertybinius popierius ir akcijas, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, varantus, akcinių bendrovių obligacijas ir sutartis dėl išvestinių vertybinių popierių;
 - iv) palūkanas, dividendus ar kitas pajamas iš turto ar turto vertės prieaugio;
 - v) kreditą, užskaitos teisę, garantijas, įvykdymo garantijas ar kitus finansinius įsipareigojimus;
 - vi) akredityvus, važtaraščius, pardavimo sąskaitas;
 - vii) lėšų arba kitų finansinių išteklių nuosavybės teisės patvirtinimo dokumentus;
 - viii) kriptoturtą, **kaip apibrėžta Reglamente xxx/2023 dėl kriptoturto rinkų**;¹³

¹³ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl kriptoturto rinkų, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937...

- d) ekonominiai ištekliai – bet kokios rūšies materialusis arba nematerialusis, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms, prekėms įsigyti arba paslaugoms gauti;
- e) lėšų įšaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo, naudojimo, galimybės jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant bet kokius kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;
- f) ekonominių išteklių įšaldymas – draudimas naudoti ekonominius išteklius lėšoms gauti, prekėms įsigyti arba paslaugoms gauti bet koku būdu, įskaitant jų pardavimą, nuomą ar įkeitimą, tačiau tuo neapsiribojant.

3 straipsnis

Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimai

- 1) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad **toliau nurodytas elgesys [...], jei jis prilygsta Sąjungos ribojamąja priemone arba, kai reikalaujama nacionalinio įgyvendinimo, nacionaline nuostata, kuria įgyvendinamas Sąjungos ribojamoji priemonė, nustatyto draudimo arba pareigos pažeidimui**, būtų laikomas nusikalstama veika, kai jis padaromas tyčia [...];

2)[...] [...]:

- a) leidimas naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais į sąrašą įtrauktam asmeniui, subjektui ar įstaigai arba jų naudai, pažeidžiant Sąjungos ribojamąją priemonę **nustatytą draudimą**;
- b) [...] į sąrašą įtrauktam asmeniui, subjektui ar įstaigai priklausančių, jų nuosavybėje esančių, jų turimų ar kontroliuojamų lėšų ar ekonominių išteklių neišsaldymas, **pažeidžiant** [...] Sąjungos ribojamąją priemonę nustatytą pareigą;
- c) sąlygų į sąrašą įtrauktiems fiziniams asmenims atvykti į valstybės narės teritoriją arba **vykti tranzitu** per valstybės narės teritoriją sudarymas, pažeidžiant Sąjungos ribojamąją priemonę **nustatytą draudimą**;
- d) sandorių su trečiąja valstybe, trečiosios valstybės įstaigomis, trečiajai valstybei nuosavybės teise priklausančiais arba jos kontroliuojamais subjektais **ar** [...] įstaigomis arba trečiosios valstybės įstaigomis, kurie draudžiami arba ribojami Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis, sudarymas **arba tęsimas, įskaitant viešojo pirkimo arba koncesijos sutarčių skyrimą ar tęstinį vykdymą**;
- e) prekyba **prekėmis** [...], jų importas, eksportas, [...] **pardavimas**, pirkimas [...], perdavimas, gabenimas tranzitu ar vežimas [...], taip pat tarpininkavimo paslaugų, **techninės pagalbos** ar kitų paslaugų, susijusių su tomis prekėmis [...], teikimas **pažeidžiant Sąjungos ribojamąją priemonę nustatytą draudimą**;

- f) finansinių **paslaugų** teikimas **arba finansinės veiklos**, kuri yra draudžiama arba ribojama Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis, **vykdymas**[...];
- g) kitų paslaugų, kurios yra draudžiamos arba ribojamos Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis, teikimas[...];
- h) Sąjungos ribojamųjų priemonių apėjimas:
- i) [...]į sąrašą įtraukto asmens, subjekto ar įstaigos nuosavybės teise priklausančių, turimų ar kontroliuojamų lėšų ar ekonominių išteklių, kurie turi[...] būti išaldyti pagal Sąjungos ribojamąją priemonę[...], **pervedimas** trečiajai šaliai **siekiant tas lėšas ar ekonominius išteklius nusiųpti**;
- ii) **melagingos ar klaidinančios informacijos pateikimas** [...] **siekiant nusiųpti** faktą, kad **į sąrašą įtrauktas** asmuo, subjektas ar įstaiga [...] yra galutinis lėšų ar ekonominių išteklių, **kurie turi būti išaldyti pagal Sąjungos ribojamąją priemonę**, savininkas arba gavėjas[...];

- iii) į sąrašą įtraukto **fizinio** asmens **arba į sąrašą įtraukto** subjekto ar įstaigos **atstovo** Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis **nustatytos [...]** pareigos pranešti apie valstybės narės jurisdikcijoje jiems priklausančius, jų nuosavybėje esančius, jų turimus ar kontroliuojamus lėšas ar ekonominius išteklius nevykdymas;
- iv) [...] Sąjungos ribojamosiomis priemonėmis **nustatytos [...]** pareigos kompetentingoms administracinėms institucijoms [...] pateikti informaciją, **gautą vykdant profesinę pareigą**, apie į sąrašą įtrauktiems asmenims, subjektams ar įstaigoms priklausančias, jų nuosavybėje esančias, jų turimas ar kontroliuojamas **įšaldytas** lėšas ar ekonominius išteklius [...] arba turimą informaciją apie valstybių narių teritorijoje esančias lėšas **ar** [...] ekonominius išteklius, kurie nebuvo įšaldyti, nevykdymas;
- v)[...] [...]

- i) kompetentingų institucijų išduotų leidimų vykdyti veiklą, kuri, nesant tokio leidimo, yra draudžiama arba ribojama pagal Sąjungos ribojamąją priemonę, sąlygų pažeidimas arba nesilaikymas.

- 2a) Valstybės narės gali nustatyti, kad šio straipsnio 1 dalies a, b ir h punktuose nurodyti pažeidimai nelaikomi nusikalstama veika, jei su jais susijusių lėšų ar ekonominių išteklių vertė yra mažesnė nei 10 000 EUR.**
- 2b) Valstybės narės gali nustatyti, kad šio straipsnio 1 dalies d – g ir i punktuose nurodyti pažeidimai nelaikomi nusikalstama veika, jei su jais susijusių prekių, paslaugų, sandorių ar veiklos vertė yra mažesnė nei 10 000 EUR.**
- 2c) Valstybės narės gali nustatyti, kad šio straipsnio 1 dalies c punkte nurodytas pažeidimas nelaikomas nusikalstama veika mažareikšmiais atvejais.**

3)[...] [...]

4)[...] [...]

- 5) Nė viena **1**[...] dalies nuostata neturi būti suprantama kaip įpareigojanti teisės specialistus pranešti informaciją, **kurią jie gauna iš vieno iš savo klientų arba apie vieną iš savo klientų**,[...] nustatant [...]savo kliento teisinę padėtį **arba vykdant užduotį ginti tą klientą ar jam atstovauti teismo procese arba su juo susijusiame procese, įskaitant konsultacijų dėl tokio proceso pradėjimo ar išvengimo teikimą.** [...]

6)[...] [...] [...] [...]

4 straipsnis

Kurstymas, pagalba ir bendrininkavimas bei kėsینimasis

- 1) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3 straipsnyje nurodytų veikų kurstymą, pagalbą ir bendrininkavimą jas darant būtų baudžiama kaip už nusikalstamą veiką.
- 2) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už kėsینimąsi įvykdyti bet kurią iš 3 straipsnio **1**[...] dalies a, **d**–g punktuose [...] **ir** h punkto i **ir** ii papunkčiuose [...] nurodytų nusikalstamų veikų būtų baudžiama kaip už nusikalstamą veiką.

5 straipsnis

Bausmės fiziniams asmenims

- 1) Valstybės narės užtikrina, kad už 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas būtų skiriamos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos baudžiamosios sankcijos.
- 2) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3 straipsnyje nurodytas nusikalstamas veikas būtų baudžiama skiriant maksimalią bausmę, kuria būtų numatytas laisvės atėmimas.
- 3) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3 straipsnio 1[...] dalies h punkto iii[...] **ir** iv[...] papunkčiuose nurodytas nusikalstamas veikas būtų baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme, kai jos susijusios su lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurių vertė yra ne mažesnė kaip 100 000 EUR.[...]

- 4) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3 straipsnio 1[...] dalies a, b[...] punktuose ir h punkto i bei ii [...] papunkčiuose nurodytas nusikalstamas veikas būtų baudžiama laisvės atėmimo bausme, kurios maksimali trukmė yra bent penkeri metai, kai jos susijusios su lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurių vertė **nusikalstamos veikos įvykdymo dieną** yra ne mažesnė kaip 100 000 EUR. [...] [...]
- 4a) **Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3 straipsnio 1 dalies d–g ir i punktuose nurodytas nusikalstamas veikas būtų baudžiama laisvės atėmimo bausme, kurios maksimali trukmė yra bent penkeri metai, kai jos susijusios su prekėmis, paslaugomis, sandoriais ar veikla, kurių vertė nusikalstamos veikos įvykdymo dieną yra ne mažesnė kaip 100 000 EUR. Kai 3 straipsnio 1 dalies e punkte nurodyta nusikalstama veika yra susijusi su objektais, įtrauktais į Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą, arba Reglamento (ES) 2021/821 I ir IV prieduose išvardytomis dvejopo naudojimo prekėmis, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už ją būtų baudžiama laisvės atėmimo bausme, kurios maksimali trukmė yra bent penkeri metai, neatsižvelgiant į susijusių objektų vertę.**
- 4b) **Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 100 000 EUR ar didesnė riba taip pat galėtų būti pasiekta, kai kelias susijusias 3 straipsnio 1 dalyje nurodytas tos pačios rūšies nusikalstamas veikas padaro tas pats pažeidėjas.**

- 5) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fiziniams asmenims, padariusiems 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, galėtų būti taikomos papildomos **baudžiamosios arba nebaudžiamosios sankcijos ar priemonės, kurios gali [...]**apimti baudas.

6 straipsnis

Juridinių asmenų atsakomybė

- 1) Valstybės narės [...] užtikrina, kad juridiniai asmenys galėtų būti laikomi atsakingais už 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, **jeigu jas** jų naudai **padarė** bet kuris **vadovaujamas pareigas juridiniame asmenyje užimantis asmuo**, veikęs individualiai arba kaip juridinio asmens organo narys [...], remdamasis:
- a) įgaliojimu atstovauti juridiniam asmeniui;
 - b) įgaliojimais priimti sprendimus juridinio asmens vardu;
 - c) įgaliojimais vykdyti kontrolę juridinio asmens struktūroje.
- 2) Valstybės narės taip pat [...] užtikrina, kad juridiniai asmenys galėtų būti laikomi atsakingais tais atvejais, kai juridiniam asmeniui **pavaldus asmuo** įgijo galimybę padaryti 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas [...] juridinio asmens naudai dėl šio straipsnio 1 [...] dalyje nurodyto asmens nepakankamos priežiūros ar kontrolės.

- 3) Juridinių asmenų atsakomybė pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis nepašalina galimybės pradėti baudžiamąjį procesą prieš fizinius asmenis, padariusius, kursčiusius ar padėjusius padaryti 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas.

7 straipsnis

[...]Sankcijos juridiniams asmenims

- 1) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridinis asmuo, patrauktas atsakomybėn pagal 6[...] straipsnį, būtų **baudžiamas taikant**[...] veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas **baudžiamąsias ar nebaudžiamąsias sankcijas arba priemones** [...], kurios apima pagal baudžiamąją teisę arba kitu pagrindu skiriamas baudas[...] ir gali apimti kitas **baudžiamąsias ar nebaudžiamąsias sankcijas arba priemones** [...], pavyzdžiui:

a-1) teisės į valstybės teikiamas išmokas arba pagalbą atėmimą;

a-2) draudimą gauti viešąjį finansavimą, įskaitant draudimą dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose ir gauti dotacijas bei koncesijas;

- a) teisės vykdyti verslo veiklą atėmimą;
- b) leidimų vykdyti veiklą, kurią vykdant buvo padaryta nusikalstama veika, atėmimą;
- c) teisminės priežiūros paskyrimą;
- d) likvidavimą teismo sprendimu;

- e) įstaigų, kuriomis buvo pasinaudota nusikalstamai veikai įvykdyti, uždarymą.
- 2) Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridinių asmenų, laikomų atsakingais pagal 6[...] straipsnį, [...] atveju už 3 straipsnio 1[...] dalyje [...] nurodytas nusikalstamas veikas būtų baudžiama **baudžiamosiomis arba nebaudžiamosiomis** baudomis, kurių **dydis turi būti proporcingas veikos sunkumui ir atitinkamo juridinio asmens individualioms, finansinėms ir kitoms aplinkybėms**. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad maksimalus **baudų dydis**[...] būtų [...]ne mažesnis kaip:
- a) **3 straipsnio 1 dalies h punkto iii–iv papunkčiuose nurodytų nusikalstamų veikų atveju – 1 % juridinio asmens bendros pasaulinės apyvartos per finansinius metus, ėjusius prieš metus, kuriais įvykdyta nusikalstama veika, arba per finansinius metus prieš priimant sprendimą dėl baudos skyrimo [...], o 3 straipsnio 1 dalies a–g punktuose, h punkto i bei ii papunkčiuose ir i punkte nurodytų nusikalstamų veikų atveju – 5 % juridinio asmens bendros pasaulinės apyvartos per finansinius metus, ėjusius prieš metus, kuriais įvykdyta nusikalstama veika, arba per finansinius metus prieš priimant sprendimą dėl baudos skyrimo,**
- arba (kaip alternatyva)
- b) **3 straipsnio 1 dalies h punkto iii–iv papunkčiuose nurodytų nusikalstamų veikų atveju – 8 mln. EUR atitinkanti suma, o 3 straipsnio 1 dalies a–g punktuose, h punkto i bei ii papunkčiuose ir i punkte nurodytų nusikalstamų veikų atveju – 40 mln. EUR atitinkanti suma.**

Numatydamos baudas pagal 7 straipsnio 2 dalies a punktą, valstybės narės gali numatyti taisykles, skirtas atvejams, kai yra neįmanoma nustatyti baudos sumos remiantis juridinio asmens bendra pasauline apyvarta per finansinius metus,ėjusius prieš metus, kuriais įvykdyta nusikalstama veika, arba per finansinius metus prieš priimant sprendimą dėl baudos skyrimo.

3)[...] [...]

8 straipsnis

Atsakomybę sunkinančios aplinkybės

Jeigu toliau nurodytos aplinkybės dar nesudaro 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamos veikos požymių, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad viena ar kelios iš toliau nurodytų aplinkybių **pagal atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas** galėtų būti laikomos sunkinančiomis aplinkybėmis:

- a) nusikalstama veika padaryta nusikalstamos organizacijos, kaip tai suprantama Tarybos pamatiniame sprendime 2008/841/TVR¹⁴;
- b) nusikalstamą veiką padarė profesionalus paslaugų teikėjas, pažeisdamas savo profesines pareigas;

¹⁴ 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuoju nusikalstamumu, OL L 300, 2008 11 11, p. 42–45.

c) nusikalstamą veiką eidamas savo pareigas padarė valstybės pareigūnas **arba kitas asmuo, vykdydamas viešąsias funkcijas** [...];

d)[...] [...].

9 straipsnis

Atsakomybę lengvinančios aplinkybės

Jei tai dar nėra privaloma pagal Sąjungos ribojamąsias priemones, valstybės narės **gali** [...] imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų atžvilgiu [...] **ir pagal atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas** lengvinančia aplinkybe **būtų galima** laikyti [...] **tai, kad** nusikalstamą veiką padaręs asmuo pateikia kompetentingoms institucijoms informaciją, kurios jos kitu atveju nebūtų galėjusios gauti, ir padeda joms nustatyti kitus nusikalstamą veiką padariusius asmenis arba patraukti juos baudžiamojon atsakomybėn **arba** [...] pateikia kompetentingoms institucijoms informaciją, kurios jos kitu atveju nebūtų galėjusios gauti, ir padeda joms rasti įrodymų.

10 straipsnis

Išaldymas ir konfiskavimas

- 1) Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad būtų galima išaldyti ir konfiskuoti 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų priemonės ir pajamas. Valstybės narės, kurioms Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/42/ES yra privaloma, tai daro laikydamosi tos direktyvos.

- 2) Valstybės narės **taip pat** imasi būtinų priemonių **sudaryti sąlygas tam, kad būtų išaldytos ir konfiskuotos** [...] lėšos ar ekonominiai ištekliai, kuriems taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, kurių atžvilgiu į sąrašą įtrauktas **fizinis** asmuo **arba** [...] **į sąrašą įtraukto** subjekto ar įstaigos **atstovas** padaro 3 straipsnio [...]1 dalies h punkto i ar ii papunkčiuose [...] nurodytą nusikalstamą veiką arba dalyvauja ją darant. **Valstybės narės tai daro laikydamosi Direktyvoje 2014/42/ES nustatytų apsaugos priemonių, įskaitant proporcingumo principo laikymąsi atskirais atvejais. Šia dalimi nedaromas poveikis bona fide trečiųjų asmenų teisėms.**

11 straipsnis
Jurisdikcijos taisyklės

- 1) [...] Valstybės narės imasi priemonių, būtinų **jų** [...] jurisdikcijai dėl 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nustatyti, kai:
- a) visa nusikalstama veika arba jos dalis buvo padaryta valstybės narės teritorijoje[...];
 - b) nusikalstama veika buvo padaryta [...]joje **registruotame ar su jos vėliava plaukiojančiame laive arba joje registruotame orlaivyje**[...];
 - c) nusikalstamą veiką padaręs asmuo yra jos pilietis[...];
 - d)[...] [...]
 - e) [...]
 - f) [...]

- 1a) Valstybė narė praneša Komisijai, jeigu nusprendžia išplėsti savo jurisdikciją, įtraukdama vieną ar daugiau 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, kurios buvo padarytos ne jos teritorijoje, jeigu:
- a) nusikalstamą veiką padaręs asmuo yra vienas iš jos nuolatinių gyventojų;
 - b) nusikalstamą veiką padaręs asmuo yra vienas iš jos pareigūnų, einantis oficialias pareigas;
 - c) nusikalstama veika padaryta jos teritorijoje įsteigto juridinio asmens naudai;
 - d) nusikalstama veika padaryta juridinio asmens naudai, kai visas verslas arba jo dalis vykdoma jos teritorijoje.
- 2) Jeigu 3 ir 4 straipsniuose nurodyta nusikalstama veika priklauso daugiau negu vienos valstybės narės jurisdikcijai, šios valstybės narės bendradarbiauja siekdamos nustatyti, kuri valstybė narė tirs baudžiamąją bylą. Laikantis Tarybos pamatinio sprendimo 2009/948/TVR¹⁵ 12 straipsnio, byla, kai tinkama, perduodama Eurojustui.

¹⁵ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2009/948/TVR dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo, OL L 328, 2009 12 15, p. 42.

- 3) 1 dalies c punkte nurodytais atvejais valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų jurisdikcijos įgyvendinimui nebūtų taikoma sąlyga, kad baudžiamasis persekiojimas gali būti pradėtas tik[...] valstybei, kurioje nusikalstama veika buvo padaryta, pareiškus kaltinimus.

12 straipsnis
Senaties terminai

- 1) Valstybės narės imasi priemonių, būtinų senaties terminui numatyti, kad būtų galima atlikti 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą, vykdyti jų baudžiamąjį persekiojimą, teismo procesą ir priimti teismo sprendimą per pakankamą laikotarpį po šių veikų padarymo, kad jas būtų galima veiksmingai užkardyti.
- 2) Valstybės narės imasi priemonių, būtinų užtikrinti, kad 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, už kurias baudžiama skiriant maksimalią ne trumpesnę kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausmę, atveju būtų galima vykdyti tyrimą, baudžiamąjį persekiojimą ir teismo procesą bei priimti teismo sprendimą per bent penkerių metų laikotarpį po nusikalstamos veikos įvykdymo.
- 3)[...] [...]
- 4) [...] **3)** Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų sudarytos sąlygos įvykdyti:
- a) ilgesnę nei vienerių metų laisvės atėmimo bausmę arba, kaip alternatyvą,
 - b) laisvės atėmimo bausmę nusikalstamos veikos, už kurią baudžiama skiriant maksimalią ne trumpesnę kaip **penkerių**[...] metų laisvės atėmimo bausmę, atveju,

paskirtą priėmus galutinį apkaltinamąjį nuosprendį už vieną iš 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų bent per penkerius metus nuo galutinio apkaltinamojo nuosprendžio datos.
[...]

- 4) **Nukrypstant nuo 2 ir 3 dalių, valstybės narės gali nustatyti trumpesnę nei penkeri metai, bet ne trumpesnę nei treji metai senaties terminą su sąlyga, kad šis terminas galėtų būti nutrauktas arba sustabdytas konkrečių veiksmų atveju.**

13 straipsnis

Koordinavimas ir bendradarbiavimas tarp kompetentingų valstybės narės institucijų

Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad nustatytų tinkamus koordinavimo ir bendradarbiavimo mechanizmus [...] tarp visų savo kompetentingų administracinių, teisėsaugos ir teisminių institucijų.

Tokie mechanizmai **galėtų apimti** [...]:

- a) bendrų prioritetų ir baudžiamojo bei administracinio vykdymo užtikrinimo tarpusavio santykio supratimo užtikrinimą;
- b) keitimąsi informacija strateginiais ir veiklos tikslais, **laikantis taikytinose taisyklėse nustatytų ribų**;
- c) konsultavimąsi atliekant atskirus tyrimus, **laikantis taikytinose taisyklėse nustatytų ribų**;
- d) keitimąsi geriausios patirties pavyzdžiais;
- e) pagalbą specialistams [...], sprendžiantiems klausimus, susijusius su nusikalstamų veikų, susijusių su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais, tyrimu ir baudžiamuoju persekiojimu,

ir tie mechanizmai atitinkamai gali būti įgyvendinami specializuotų koordinavimo įstaigų, kompetentingų institucijų susitarimo memorandumų, nacionalinių vykdymo užtikrinimo tinklų ir jungtinės mokymo veiklos forma.

14 straipsnis

*Pranešimas apie **Sjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus**[...] ir asmenų, kurie praneša apie [...]tokius pažeidimus[...], apsauga*

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad [...] Direktyva (ES) 2019/1937¹⁶[...] būtų taikoma [...] pranešimui apie šios direktyvos 3 ir 4 straipsniuose nurodytus [...] **Sjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus ir asmenų, pranešančių apie tokius pažeidimus, apsaugai, laikantis joje nustatytų sąlygų.**

15 straipsnis

Tyrimo priemonės

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad tiriant 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas ar vykdant baudžiamąjį persekiojimą už jas **būtų** [...] galima naudotis veiksmingomis **ir proporcingomis** tyrimo priemonėmis. **Kai tos nusikalstamos veikos yra sunkios, sudaroma galimybė naudotis specialiomis tyrimo priemonėmis, pavyzdžiui, naudojamomis kovojant su organizuotu nusikalstamumu.**

¹⁶ 2019 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1937 dėl asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugos, OL L 305, 2019 11 26, p. 17–56.

16 straipsnis

Valstybių narių institucijų, Komisijos, Europolo, Eurojusto ir Europos prokuratūros bendradarbiavimas

- 1) Nedarant poveikio tarpvalstybinio bendradarbiavimo ir savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose taisyklėms, valstybių narių institucijos, Europolas, Eurojustas, Europos prokuratūra ir Komisija pagal savo atitinkamą kompetenciją bendradarbiauja tarpusavyje kovodami su 3 ir 4 straipsniuose nurodytomis nusikalstamomis veikomis. Tuo tikslu Komisija ir atitinkamais atvejais Europolas bei Eurojustas teikia techninę ir veiklai skirtą pagalbą, kad kompetentingoms institucijoms būtų lengviau koordinuoti tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą.
- 2) Valstybių narių kompetentingos institucijos su Komisija ir kitomis kompetentingomis institucijomis taip pat reguliariai dalijasi informacija praktiniais klausimais, visų pirma apie apėjimo modelius, pvz., struktūras, kuriomis siekiama nuslėpti tikruosius savininkus ir turto kontrolę.

17 straipsnis

Direktyvos (ES) 2018/1673 pakeitimai

Direktyvos (ES) 2018/1673 2 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„w) Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimai“.

18 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

- 1) Valstybės narės užtikrina, kad įsigalioję įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – [...]] **12** mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo dienos]. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.
- 2) Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

19 straipsnis

Vertinimas ir ataskaitų teikimas

- 1) Komisija ne vėliau kaip [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – dveji metai po šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę galutinio termino] pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje įvertinama, koku mastu valstybės narės ėmėsi priemonių, būtinų, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, būtiną tai ataskaitai parengti.
- 2) Nedarant poveikio pareigoms teikti informaciją, nustatytoms kituose Sąjungos teisės aktuose, valstybės narės kasmet pateikia Komisijai šiuos statistinius duomenis apie 3 ir 4 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, **jei tie statistiniai duomenys turimi centriniu lygmeniu atitinkamoje valstybėje narėje:**
 - a) inicijuotų baudžiamųjų procesų skaičių, nutrauktų procesų skaičių, procesų, kurių metu buvo išteisinta, skaičių, procesų, kurių metu priimtas apkaltinamasis nuosprendis, skaičių ir vykstančių procesų skaičių;

- b) **bausmių ir** sankcijų, taikomų už Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimus, rūšis ir dydžius.
- 3) Valstybės narės 2 dalyje nurodytus statistinius duomenis Komisijai pateikia naudodamos specialias ataskaitų teikimo priemones, kurias Komisija sukūrė ataskaitoms apie ribojamąsias priemones teikti.
- 4) Komisija ne vėliau kaip [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – penkeri metai po šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę galutinio termino] įvertina šios direktyvos poveikį ir pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, reikalingą tai ataskaitai parengti.

20 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

21 straipsnis

Ši direktyva pagal Sutartį skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė